

KAUKO-OHJATTAVAT PISTORASIAST | FJÄRRSTRÖMBRYTARSET IP44

KÄYTTÖOHJE | SÄKERHETSANVISNINGAR

Nro 2441551

TOIMINTA

- Lähettimen LED-valo näyttää signaalin lähetysten tilan.
- Vastaanottimen merkkivalo näyttää toiminnan tilan.
- Sekä lähettimessä että vastaanottimessa on 4 kanavaa ja 4 koodia.
- Sekä lähettimen että vastaanottimen koodi on valittavissa.

KÄYTTÖ

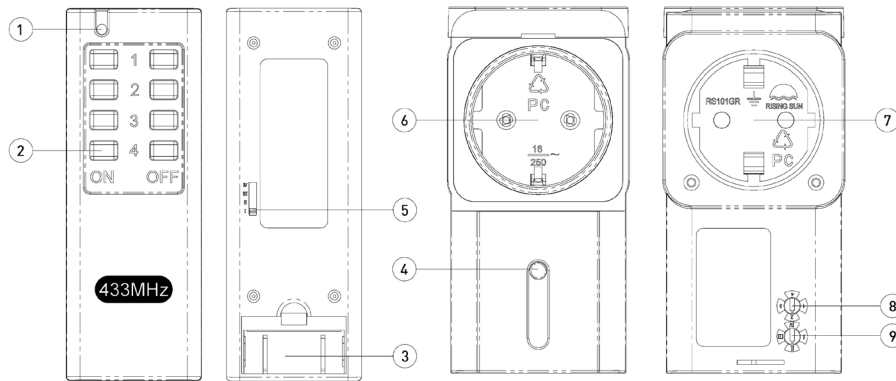
1. Aseta lähetin ja vastaanotin käyttämään samaa koodia.
2. Valitse vastaanottimesta se kanava, joka vastaa lähettimen käyttämää kanavaa.
3. Liitä sähkölaite vastaanottimen pistorasiaan. Kytke sitten vastaanotin tavalliseen seinäpistokkeeseen.
4. Valitse lähettimen painokytkimestä sama kanava kuin mitä vastaanotin käyttää. Kytke virta ON-napista, jolloin vastaanottimeen kytkeytyy virta ja merkkivalo syttyy. Sammuta virta OFF-napista, jolloin vastaanotin menee pois päältä ja merkkivalo sammuu.

FUNKTIONER

- En LED-lampa på sändaren visar status för sänd-signalen.
- Indikationsljuset på mottagaren visar arbetsläge.
- Både sändaren och mottagaren har 4 kanaler och 4 koder.
- Koderna till sändaren och mottagaren kan ändras.

ANVÄNDNING

1. Ställ in samma kod på sändaren och mottagaren.
2. Välj kanal på mottagaren så att den motsvarar sändarens kanal.
3. Anslut el-kontakten till mottagar-uttaget. Anslut därefter mottagaren till AC-uttaget.
4. Tryck på den valda kanalen på sändaren. Då du trycker "ON" ska mottagarströmmen och indikations-ljuset aktiveras. Då du trycker "OFF" ska mottagarströmmen och indications-ljuset slås av.



KAUKOSÄÄDIN (LÄHETIN) / FJÄRRKONTROLL

1. LED-valo / LED-lampa
2. Kanavien ON/OFF-valinta / ON/OFF kanal
3. Paristokotelon kansi / Batterilucka
5. Koodin valinta / Kod-inställning

PISTORASIA (VASTAANOTIN) / MOTTAGARE

4. LED-valo / LED-lamp
6. Pistorasia / Kontakt
7. Pistotulppa / Uttag
8. Kanavan valinta / Kanal-inställning
9. Koodin valinta / Kod-inställning

TEKNISET TIEDOT

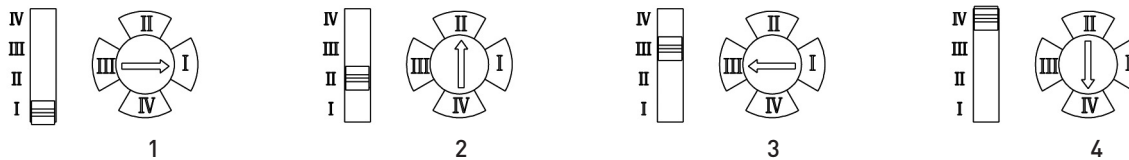
- Lähettimen paristo: 12 V/23 A
- Lähettimen radiotaajuus: 433,92 MHz
- Vastaanottimen jännite 230V/50 Hz IP44
- Vastaanottimen maksimisähköteho 3680 W (kytkin)
- Lähettimen kantoalue: Normaalisti 30 metriä (aukealla alueella)

SPECIFIKATION

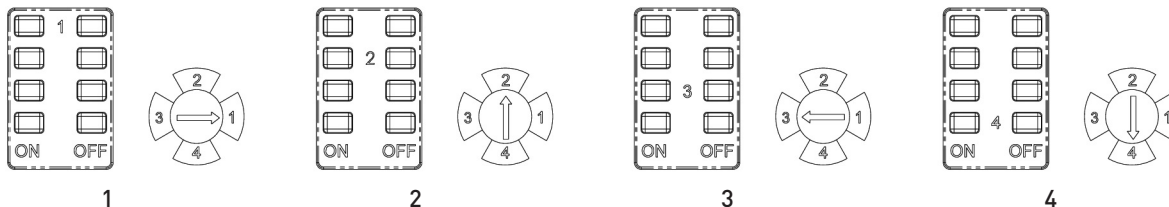
- Sändarens batteri: 12 V/23 A
- Sändarens radiofrekvens: 433,92 MHz
- Mottagarens spänning: 230 V/50 Hz IP44
- Mottagarens max wattal: 3680 Watt (switch)
- Signalens räckvidd: Vanligtvis 30 meter (i öppet område)

KOODIN JA KANAVAN VALINTA / STÄLL IN KOD OCH KANAL

- A. Koodin valinta: Aseta lähetin ja vastaanotin käyttämään samaa koodia. Katso alla olevia kuvia, vastaavia koodia on neljä.
- A. Ställ in koden: Sätt samma kod på sändaren och mottagaren. Se bilderna nedan: det finns 4 koder som motsvarar varandra.



- B. Kanavan valinta: Valitse vastaanottimesta se kanava, joka vastaa lähettimen käyttämää kanavaa. Katso alla olevia kuvia, vastaavia kanavia on neljä.
- B. Ställ in kanal. Ställ in kanal på mottagaren så att den motsvarar den på sändaren. Se bilderna nedan: det finns 4 kanaler som motsvarar varandra.



Aseta laite käyttämään toista koodia, jos toinen samanlainen laite aiheuttaa sen toimintaan häiriöitä.
Om en liknande enhet kommer i kontakt med din enhet bör koden ändras

AIRAM

Valmistuttaja | Tillverkat för | Tellija | Made for:

Oy Airam Electric Ab, Sementtitehtaankatu 6, FIN-02460 Kerava, Finland, www.airam.fi

KAUGJUHTIV PISTIKUPESAD | REMOTE CONTROL OUTLETS IP44

KASUTUSJUHE | INSTRUCTION MANUAL

Nro 2441551

FUNKTSIOON

- Saatjal olev LED-lamp näitab signaali ülekande staatust.
- Vastuvõtjal olev signaallamp näitab töötamise staatust.
- Nii saatjal kui ka vastuvõtjal on 4 kanalit ja 4 koodi.
- Vastuvõtja ja saatja koodi saab reguleerida.

TÖÖ

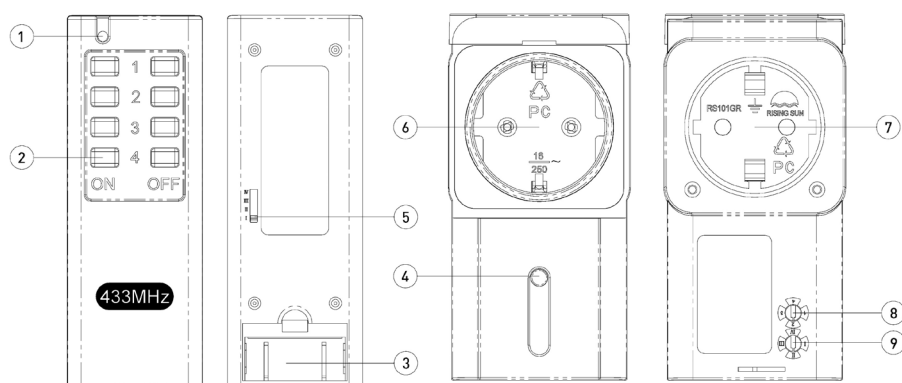
1. Reguleerige nii, et saatjal ja vastuvõtjal oleks sama kood.
2. Reguleerige vastuvõtja kanal nii, et see vastaks saatja kanalile.
3. Ühendage elektriseadme pistik vastuvõtja pistikupesaga. Seejärel ühendage vastuvõtja vahelduvvoolu pistikupesaga.
4. Vajutage saatja vastavat kanalit, vajutage SISSE-nuppu, vastuvõtja lülitub sisse ja signaallamp hakkab põlema. Kui vajutate VÄLJA-nuppu, lülitub vastuvõtja välja ja signaallamp kustub.

FUNCTION

- LED on the transmitter can indicate the signal transmission status.
- Indicator light on receiver indicates working status.
- Both transmitter and receiver have 4 channels and 4 codes.
- The code of receiver and transmitter can be adjusted.

ANVÄNDNING

1. Ställ in samma kod på sändaren och mottagaren.
2. Välj kanal på mottagaren så att den motsvarar sändarens kanal.
3. Anslut el-kontakten till mottagar-uttaket. Anslut därefter mottagaren till AC-uttaket.
4. Tryck på den valda kanalen på sändaren. Då du trycker "ON" ska mottagarströmmen och indikations-ljuset aktiveras. Då du trycker "OFF" ska mottagarströmmen och indications-ljuset slås av.



TEHNILISED ANDMED

- Saatja patarei: 12 V / 23 A
- Saatja raadiosagedus: 433,92 MHz
- Vastuvõtja ping 230 V/50 Hz IP44
- Vastuvõtja maksimaalne võimsus 3680 W (lülit)
- Ülekandevahemik: tavaliselt 30 meetrit (vabas ruumis)

SPECIFICATION

- Transmitter Battery: 12 V/23 A
- Transmitter Radio Frequency: 433,92 MHz
- Reciver Voltage 230 V/50 Hz IP44
- Receiver Max Wattage 3680 Watt (switch)
- Transmission Range: Typically 30 meters (open area)

KAUGJUHTIMISPULT (SAATJA) / TRANSMITTER

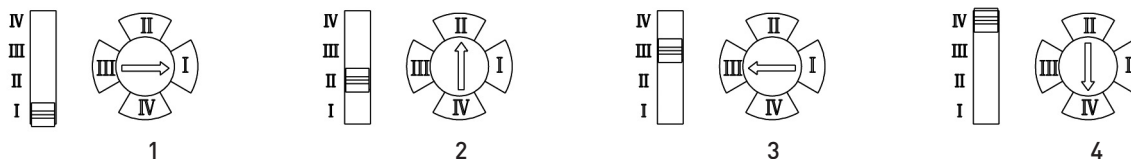
1. LED-lamp / LED light
2. Kanali SISSE/VÄLJA nupud / ON/OFF Channel
3. Patareilahtri kate / Battery cover
5. Koodi reguleerimise seade / Code adjustment set

PISTIKUPESA (VASTUVÕTJA) / RECEIVER

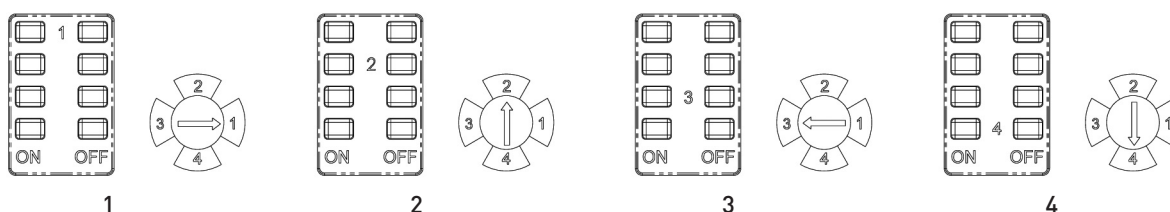
4. Vastuvõtja LED-lamp / LED light
6. Pistik / Socket
7. Pistikupes / Plug
8. Kanali reguleerimise seade / Channel adjustment set
9. Koodi reguleerimise seade / Code adjustment set

KOODI JA KANALI REGULEERIMINE

- A. Koodi reguleerimine: Reguleerige nii, et saatjal ja vastuvõtjal oleks sama kood. Palun vt järgmisi pilte: neil näete 4 vastavat koodi.
- A. Code adjustment: Adjust the code of transmitter and receiver to the same code. Please see the following images: there are 4 corresponding code.



- B. Kanali reguleerimine: Reguleerige vastuvõtja kanal nii, et see vastaks saatja kanalile; palun vt järgmisi pilte: neil näete 4 vastavat kanalit.
- B. Channel adjustment: Adjust the channel of receiver to the corresponding channel of the transmitter, please see the following images: there are 4 corresponding channels



Kui tekib sarnasest seadmest tekitatud müra, reguleerige palun koodi.

Please adjust the code when you meet the interference with similar unit.

AIRAM

Valmistuttaja | Tillverkat för | Tellija | Made for:

Oy Airam Electric Ab, Sementtitehtaankatu 6, FIN-02460 Kerava, Finland, www.airam.fi